



Manual utilizare
Presostat cu Prelungitor
User Manual
Pressure Switch With Extension
Manuale D'uso
Pressostato Con Prolunga
Manual De Usuario
Presostato Con Prolongador
Használati Útmutató
Nyomáskapcsoló Hosszabbítóval
Εγχειρίδιο Χρήσης
Πιεσοστάτης Με Προέκταση
Ръководство За Употреба
Пресостат С Удължител
Bedienungsanleitung
Druckschalter Mit Verlängerung
Manuel D'utilisation
Pressostat Avec Rallonge
Manual Do Utilizador
Pressostato Com Extensão



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Presostatul este un dispozitiv mecano-electric cu rolul de a comanda oprirea sau pornirea pompei in instalatiile de hidrofor. Acesta intrerupe sau realimenteaza cu energie electrica pompa, in functie de presiunea realizata in instalatie. Cand presiunea scade sub valoarea de pornire, contactele se inchid si pompa porneste; la atingerea presiunii de oprire (pornire + diferential) contactele se deschid.



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Nu depasiti curentul nominal 16 A. Pentru pompe de putere mare, comanda se face prin contactor.

Punerea in functiune si legarea in instalatie se va face numai de catre personal calificat.

Este interzisa functionarea in medii explozive: metan, butan, propan, vapori de lichide combustibile, alcool, benzina, etc.).

Evitati scurgerile de lichide pe suprafata presostatului.

INSTALARE SI PUNERE IN FUNCTIUNE

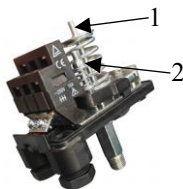


Fig. 1 - (1) piulita presiune de pornire; (2) piulita presiune de oprire

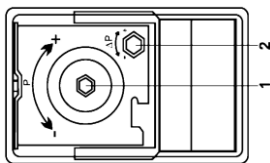


Fig. 2 - Piulite vazute de sus: 1 P (pornire), 2 ΔP (diferential)

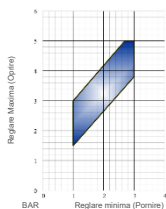


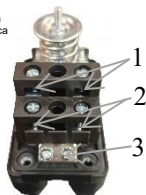
Fig. 3 - Zona de reglare admisa (oprire / pornire, bar)

Montaj hidraulic: montati presostatul pe colectorul hidroforului, prin filetul de 1/4", dupa pompa si inaintea consumatorilor. Etansati filetul fara a stringe excesiv; evitati locurile expuse inghetului.

Conexiune electrica: cu alimentarea deconectata, indepartati capacul, conectati cablul de alimentare la bornele LINE(2), pompa la bornele MOTOR (1) si conductorul de protectie la borna de PE(3); strangeti presetupele si remontati capacul.

1 – Borne Alimentare Pompa
2 – Borne Alimentare Electrica
3 – Borne Impamantare

Prima pornire: umpleti pompa si aspiratia cu apa, alimentati instalatia, verificati pornirea/oprirea pe manometru si absenta scurgerilor; reglati daca este necesar.



REGLAREA PRESOSTATULUI

Reglajul presetat din fabrica este 1,4 bar pentru presiunea de pornire si 2,8 bar pentru presiunea de oprire. Parcurgeti urmatoorii pasi pentru modificarea presiunilor de pornire, respectiv oprire:

1. Indepartati capacul de protectie.
2. Deschideti conducta de refulare si goliti apa. Cititi valoarea indicata de manometru si notati presiunea la care porneste pompa.
3. Inchideti conducta de refulare. Cititi valoarea indicata de manometru si notati presiunea la care se opreste pompa.
4. Pentru presiunea de pornire, rasuciti piulita (1): in sensul acelor de ceasornic (+) pentru a creste, in sens invers (-) pentru a micsora.

5. Pentru presiunea de oprire, rasuciti piulita (2): in sensul acelor de ceasornic pentru a creste, in sens invers pentru a micsora.



Atentie! Presiunea de oprire setata nu trebuie sa depaseasca presiunea maxima de 5 bar, nici presiunea maxima admisa de pompa.

6. Repetati pasii 2 - 5 daca valorile setate nu indeplinesc parametrii doriti.

7. Montati capacul de protectie.

DEPISTARE DEFECTIUNI

Problema	Cauza posibila	Remediere
Pompa nu porneste	Lipsa alimentare; pornire setata prea jos; contacte uzate	Verificati alimentarea/conexiunile; cresteti pornirea; inlocuiti presostatul
Pompa nu se opreste	Oprire peste capacitatea pompei; scurgeri; presostat infundat	Reduceti oprirea; remediat scurgerile; curatati/inlocuiti presostatul
Porniri si opriri dese	Diferential prea mic; vas de expansiune neincarcat corect	Marire diferential (piulita 2); verificati preincarcarea vasului
Scurgeri la presostat	Filet etansat necorespunzator;	Reetansati filetul; inlocuiti presostatul

INTRETINERE SI DEPOZITARE

In conditii unei exploatare normale acest produs nu nesecita operatii de intretinere. Se recomanda inspectarea produsului cel putin o data la 6 luni si inlocuirea sa in cazul unei functionari defectoase. Se va pastra in ambalajul original, intr-un loc uscat si ferit de caldura in exces si/sau actiunea factorilor atmosferici.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured according to the highest safety and operating standards.



Warning! For your safety, please read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shocks, fires, and/or personal injury.

The pressure switch is a mechanical-electric device with the role of commanding the stop or start of the pump in hydrophore installations. It interrupts or resupplies the pump with electricity, depending on the pressure achieved in the installation. When the pressure drops below the starting value, the contacts close and the pump starts; when the stop pressure is reached (start + differential) the contacts open.



WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.

Do not exceed the rated current of 16 A. For high-power pumps, the control is via the contactor.

The commissioning and tying in the installation will be done only by qualified personnel.

It is forbidden to operate in explosive environments: methane, butane, propane, vapor of combustible liquids, alcohol, gasoline, etc.).

Avoid leaking liquids onto the surface of the pressure switch.

INSTALLATION AND COMMISSIONING

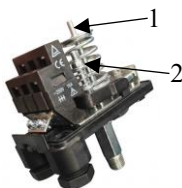


Fig. 1 - (1) Starting pressure nut; (2) Stop pressure nut

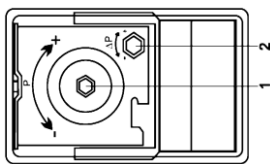


Fig. 2 - Nuts seen from above: 1 P (start), 2 ΔP (differential)

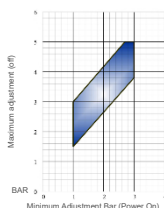


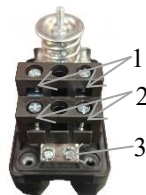
Fig. 3 - Permissible adjustment area (off/on, bar)

Hydraulic installation: mount the pressure switch on the hydrophore manifold, through the 1/4" thread, after the pump and before the consumers. Seal the thread without over-tightening; avoid places exposed to frost.

Electrical connection: with the power disconnected, remove the cover, connect the power cable to the LINE(2) terminals, the pump to the MOTOR terminals (1) and the protective conductor to the PE terminal(3); tighten the cable glands and replace the cover.

1 – Pump Power Terminals
2 – Power Supply Terminals
3 – Grounding Terminals

First start: fill the pump and suction with water, supply the installation, check the on/off on the pressure gauge and for leaks; adjust if necessary.



ADJUSTMENT OF THE PRESSURE SWITCH

The factory preset setting is 1.4 bar for the starting pressure and 2.8 bar for the stopping pressure. Complete the following steps to change the start and stop pressures:

1. Remove the protective cover.
2. Open the discharge pipe and empty the water. Read the value indicated by the pressure gauge and note the pressure at which the pump starts.
3. Close the discharge pipe. Read the value indicated by the pressure gauge and note the pressure at which the pump stops.
4. For the starting pressure, twist the nut (1): clockwise (+) to increase, counterclockwise (-) to decrease.
5. For the stop pressure, twist the nut (2): clockwise to increase, counterclockwise to decrease.



Attention! The set shut-off pressure must not exceed the maximum pressure of 5 bar, nor the maximum pressure allowed by the pump.

6. Repeat steps 2 - 5 if the set values do not meet the desired parameters.

7. Fit the protective cover.

FAULT DETECTION

Issue	Possible cause	Fix
The pump does not start	Lack of power; start set too low; worn contacts	Check the power/connections; increase the start-up; replace the pressure switch
The pump does not stop	Shutdown over pump capacity; leaks; clogged pressure switch	Reduce shutdown; fix leaks; clean/replace the pressure switch
Frequent starts and stops	Differential too small; expansion vessel not properly loaded	Differential magnification (nut 2); check the preload of the vessel
Pressure switch leaks	Inappropriately sealed fillet;	Reseal the thread; replace the pressure switch

MAINTENANCE AND STORAGE

Under normal operation, this product does not require maintenance operations. It is recommended to inspect the product at least once every 6 months and replace it in case of faulty operation. It will be kept in the original packaging, in a dry place and protected from excess heat and/or the action of atmospheric factors.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.



Attenzione! Per la vostra sicurezza, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'attrezzatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

L'interruttore di pressione è un dispositivo meccanico-elettrico con il ruolo di comandare l'arresto o l'avviamento della pompa nelle installazioni idroforiche. Interruzione o rifornisce la pompa con elettricità, a seconda della pressione raggiunta nell'installazione. Quando la pressione scende sotto il valore iniziale, i contatti si chiudono e la pompa si avvia; quando si raggiunge la pressione di stop (start + differenziale) i contatti si aprono.



ATTENZIONE! Prima di intervenire sull'apparecchiatura, scollega l'alimentatore dalla rete elettrica.

Non superare la corrente nominale di 16 A. Per pompe ad alta potenza, il controllo avviene tramite il contattore.

La messa in servizio e il collegamento dell'installazione saranno effettuati solo da personale qualificato. **È vietato operare in ambienti esplosivi: metano, butano, propano, vapore di liquidi combustibili, alcol, benzina, ecc.).**

Evita di far fuoriuscire liquidi sulla superficie dell'interruttore di pressione.

INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

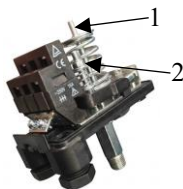


Fig. 1 - (1) Avviamento del dado a pressione; (2) Blocco del dado a pressione

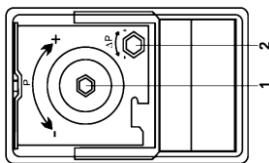


Fig. 2 - Dettagli visti sopra: 1 P (inizio), 2 ΔP (differenziale)

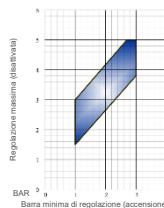


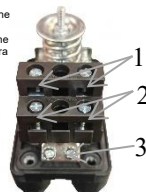
Fig. 3 - Area di regolazione consentita (spento/acceso, barra)

Installazione idraulica: montare l'interruttore di pressione sul collettore idroforico, attraverso la filettatura da 1/4", dopo la pompa e davanti ai consumatori. Sigillare la filettatura senza stringere troppo; evitare i punti esposti al gelo.

Connessione elettrica: con la corrente scollegata, rimuovere il coperchio, collegare il cavo di alimentazione ai terminali LINE(2), la pompa ai terminali MOTORE (1) e il conduttore protettivo al terminale PE(3); stringere i pressami e sostituire il coperchio.

Primo inizio: Riempi la pompa e l'aspirazione con acqua, alimenta l'installazione, controlla il on/off del manometro e per eventuali perdite; regola se necessario.

1 – Terminali di Alimentazione della Pompa
2 – Terminali di alimentazione
3 – Terminali di messa a terra



REGOLAZIONE DELL'INTERRUTTORE DI PRESSIONE

L'impostazione preimpostata di fabbrica è 1,4 bar per la pressione di avviamento e 2,8 bar per la pressione di arresto. Completa i seguenti passaggi per cambiare le pressioni di avvio e arresto:

1. Rimuovere la copertura protettiva.
2. Aprire il tubo di scarico e svuotare l'acqua. Leggere il valore indicato dal manometro e annotare la pressione a cui parte la pompa.
3. Chiudi il tubo di scarico. Leggi il valore indicato dal manometro e annota la pressione a cui la pompa si ferma.

4. Per la pressione di avviamento, ruota il dado (1): in senso orario (+) per aumentare, in senso antiorario (-) per diminuire.
5. Per la pressione di arresto, ruota il dado (2): in senso orario per aumentare, in senso antiorario per diminuire.



Attenzione! La pressione di chiusura impostata non deve superare la pressione massima di 5 bar, né la pressione massima consentita dalla pompa.

6. Ripetere i passaggi 2 - 5 se i valori imposti non soddisfano i parametri desiderati.
7. Inserisci la copertura protettiva.

RILEVAMENTO DEI GUASTI

Discendenza	Possibile causa	Fissaggio
La pompa non si avvia	Mancanza di potenza; avviamento impostato troppo basso; contatti consumati	Controlla l'alimentazione/le connessioni; aumenta l'avviamento; sostituisci l'interruttore di pressione
La pompa non si ferma	Spegni dovuto alla capacità della pompa; perdite; interruttore di pressione ostruito	Ridurre lo spegnimento; riparare le perdite; pulire/sostituire l'interruttore di pressione
Frequenti partenze e fermate	Differenziale troppo piccolo; vaso di espansione non caricato correttamente	Ingrandimento differenziale (dado 2); controllare il precarico della vasca
Perdite nell'interruttore di pressione	Filletto sigillato in modo inappropriato;	Sigillare di nuovo la filettatura; sostituire l'interruttore di pressione

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

In condizioni di normale operazione, questo prodotto non richiede manutenzione. Si raccomanda di ispezionare il prodotto almeno una volta ogni 6 mesi e sostituirlo in caso di funzionamento difettoso. Sarà conservato nella confezione originale, in un luogo asciutto e protetto dal calore eccessivo e/o dall'azione dei fattori atmosferici.



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado según los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.



¡Advertencia! Por tu seguridad, por favor lee atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

El interruptor de presión es un dispositivo mecánico-eléctrico con la función de comandar el parar o arrancar la bomba en instalaciones hidróforas. Interrumpe o reabastece la bomba con electricidad, dependiendo de la presión alcanzada en la instalación. Cuando la presión baja por debajo del valor inicial, los contactos se cierran y la bomba arranca; cuando se alcanza la presión de parada (inicio + diferencial) se abren los contactos.



¡ADVERTENCIA! Antes de intervenir en el equipo, desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica.

No exceda la corriente nominal de 16 A. Para bombas de alta potencia, el control se realiza mediante el contactor.

La puesta en marcha y la conexión de la instalación solo serán realizadas por personal cualificado. **Está prohibido operar en ambientes explosivos: metano, butano, propano, vapor de líquidos combustibles, alcohol, gasolina, etc.).**

Evita que se filtren líquidos en la superficie del interruptor de presión.

INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO

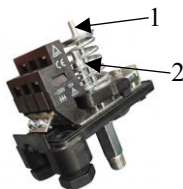


Fig. 1 - (1) Tuerca de presión de arranque; (2) Tuerca de presión de parada

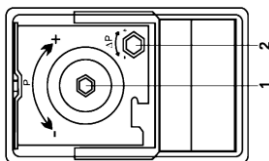


Fig. 2 - Tuerca vistas desde arriba: 1 P (inicio), 2 ΔP (diferencial)

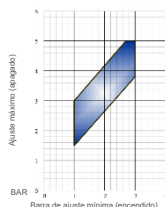


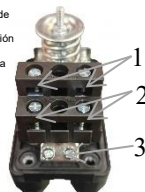
Fig. 3 - Área de ajuste permitida (encendido/apagado, barra)

Instalación hidráulica: monta el interruptor de presión en el colector hidróforo, a través de la rosca de 1/4", después de la bomba y delante de los consumidores. Sella la rosca sin apretar demasiado; evita lugares expuestos a la escarcha.

Conexión eléctrica: con la alimentación desconectada, quitar la tapa, conectar el cable de alimentación a los terminales LINE(2), la bomba a los terminales MOTOR (1) y el conductor protector al terminal PE(3); apretar las prensaestofas y volver a colocar la tapa.

Primera iniciativa: Llena la bomba y la succión con agua, suministra la instalación, revisa el on/off del manómetro y si hay fugas; ajusta si es necesario.

1 - Terminales de potencia de la bomba
2 - Terminales de alimentación eléctrica
3 - Terminales de conexión a tierra



AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE PRESIÓN

El ajuste de fábrica es 1,4 bar para la presión de arranque y 2,8 bar para la presión de frenado.

Completa los siguientes pasos para cambiar las presiones de arranque y parada:

1. Quita la funda protectora.
2. Abrir la tubería de descarga y vaciar el agua. Leer el valor indicado por el manómetro y anotar la presión a la que arranca la bomba.
3. Cierra la tubería de descarga. Lee el valor indicado por el manómetro y toma nota de la presión a la que se detiene la bomba.

4. Para la presión inicial, gira la tuerca (1): en sentido horario (+) para aumentar, en sentido antihorario (-) para disminuir.
5. Para la presión de registro, gira la tuerca (2): en sentido horario para aumentar, en sentido antihorario para disminuir.



¡Atención! La presión de cierre establecida no debe superar la presión máxima de 5 bar, ni la presión máxima permitida por la bomba.

6. Repite los pasos 2 - 5 si los valores establecidos no cumplen los parámetros deseados.
7. Coloca la funda protectora.

DETECCIÓN DE FALLOS

Descendencia	Causa posible	Arreglar
La bomba no arranca	Falta de potencia; arranque demasiado baja; lentillas de contacto desgastadas	Comprueba la alimentación/conexiones; aumenta el arranque; cambia el interruptor de presión
La bomba no se detiene	Apagado por la capacidad de la bomba; fugas; interruptor de presión atascado	Reducir el apagado; reparar fugas; limpiar/reemplazar el interruptor de presión
Salidas y paradas frecuentes	Diferencial demasiado pequeño; vaso de expansión no cargado correctamente	Aumento diferencial (tuerca 2); comprobar la precarga del recipiente
Fugas en el interruptor de presión	Filete sellado de forma inapropiada;	volver a sellar la rosca; cambiar el interruptor de presión

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

En funcionamiento normal, este producto no requiere operaciones de mantenimiento. Se recomienda inspeccionar el producto al menos una vez cada 6 meses y reemplazarlo en caso de funcionamiento defectuoso. Se conservará en su embalaje original, en un lugar seco y protegido del exceso de calor y/o de la acción de factores atmosféricos.



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártanak.



Figyelem! A biztonságod érdekében kérjük, olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat, mielőtt használná a felszerelést. E szabályok betartásának elmulasztása elektromos sokkhoz, tűzhez és/vagy személyi sérüléshez vezethet.

A nyomáskapcsoló egy mechanikus-elektromos eszköz, amelynek feladata a szivattyú leállításának vagy indításának parancsolása hidrofor-telepítésekben. Megszakítja vagy újralátja a szivattyút árammal, attól függően, hogy milyen nyomást ér el a telepítés során. Amikor a nyomás a kezdeti érték alá esik, a kontaktok bezáródnak, és a szivattyú beindul; amikor elérjük a megállító nyomást (start + differenciál), a kontaktok kinyílnak.



FIGYELEM! Mielőtt bármilyen beavatkozást tennél a berendezésbe, húzd le a tápegységet a hálózatról.

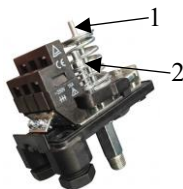
Ne haladja meg a 16 A néváramot. Nagy teljesítményű szivattyúk esetén a kontroll a kontaktoron keresztül történik.

Az üzembe helyezést és a beépítést csak képzett személyzet végzi.

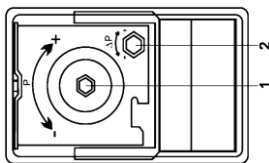
Tiltott robbanásveszélyes környezetben működni: metán, bután, propán, éghető folyadék gőze, alkohol, benzin stb.).

Kerül el, hogy folyadék szivároгjon a nyomáskapcsoló felületére.

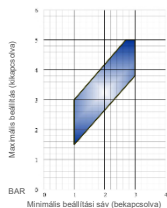
TELEPÍTÉS ÉS SZOLGÁLTATBA ÁLLÍTÁS



1. ábra - (1) Indító nyomásany; (2) Állító nyomásany



2. ábra - Anyák felülről nézve: 1 P (start), 2 ΔP (differenciál)

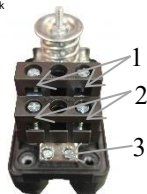


3. ábra - Engedélyezett beállítási terület (kikapcsolva/be, rúd)

Hidraulikus telepítés: a nyomáskapcsolót a hidroforos sokavezetékre szerelje, az 1/4" meneten keresztül, a szivattyú után, a fogyasztók előtt. Tömítse le a menetet anélkül, hogy túlhúzná; kerülje azokat a helyeket, amelyek deresnek vannak kitéve.

Elektromos csatlakozás: a tápegység kikapcsolása után vedd le a fedelet, a tápkábelt a LINE(2) csatlakozókhoz, a szivattyút a MOTOR csatlakozókhoz (1), a védővezetőt pedig a PE csatlakozóhoz (3); húzd meg a kábel rúgokat és cseréld le a fedelet.

- 1 – Szivattyús erőterminál
- 2 – Energiaellátási terminál
- 3 – Földelési terminál



Első kezdés: Töltsd meg a szivattyút és a szivót vízzel, biztosítsd a telepítést, ellenőrizd a nyomásmérő be- és kikapcsolását és a szivárgásokat; szükség esetén állítsd be.

A NYOMÁSKAPCSOLÓ BEÁLLÍTÁSA

A gyári előbeállítás 1,4 bar a indító nyomáshoz és 2,8 bar a megállító nyomáshoz. Teljesítsd a következő lépéseket a start-stop nyomás megváltoztatásához:

1. Vedd le a védőfedelet.
2. Nyisd ki a kifolyócsövet, és ürítsd ki a vizet. Olvasd el a nyomásmérő által mutatott értéket, és jegyezd fel a szivattyú induló nyomását.
3. Zárd be a kifolyócsövet. Olvasd fel a nyomásmérő által mutatott értéket, és jegyezze fel a nyomást, amelynél a szivattyú megáll.

4. A kezdőnyomáshoz csavarja az anyát (1): az óramutató járásával megegyező irányban (+) növelni, az óramutató járásával ellentétes irányban (-) csökkenteni.
5. A leállító nyomáshoz csavarja az anyát (2): az óramutató járásával megegyező irányban növelni, az óramutató járásával ellentétes csökkentéshez.



Figyelem! A beállított lezáró nyomásnak nem szabad meghaladnia a maximális 5 bar nyomást, és nem a szivattyú által engedélyezett maximális nyomást.

6. Ismételd meg a 2-5 lépéseket, ha a halmozott értékek nem felelnek meg a kívánt paramétereknek.
7. Szereld fel a védőfedelelet.

HIBAFELISMERÉS

Utódok	Lehetséges ok	Javítás
A szivattyú nem indul el	Áramhiány; túl alacsonyan állítva a kezdők; kopott kontaktlencs	Ellenőrizd a tápellátást/csatlakozásokat; növekd az indítást; cseréld ki a nyomáskapcsolót
A szivattyú nem áll meg	Leállítás a szivattyúkapacitás felett; szivárgások; eldugult nyomáskapcsoló	Csökkenteni a leállást; kijavítani a szivárgásokat; tisztítani/cserélni a nyomáskapcsolót
Gyakori indulások és megállások	A differenciálrendszer túl kicsi; a tágulási edény nem megfelelően van betöltve	Differenciálnagyítás (anya 2); ellenőrizd az edény előterhelését
Nomáskapcsoló szivárgás	Helytelenül lezárt fillét;	Zárd vissza a menetet; cseréld ki a nyomáskapcsolót

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Normál működés esetén ez a termék nem igényel karbantartási eljárásokat. Ajánlott legalább 6 havonta egyszer ellenőrizni a terméket, és hibás működés esetén cserélni kell. Az eredeti csomagolásban, száraz helyen tartják, és védve a túlzott hőtől és/vagy légköri tényezők hatásától.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOHYGIENE, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφαλείας και λειτουργίας.



Προειδοποίηση! Για την ασφαλείά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιάς ή/και τραυματισμό.

Ο διακόπτης πίεσης είναι μια μηχανική-ηλεκτρική συσκευή με το ρόλο να δίνει εντολή για τη διακοπή ή την εκκίνηση της αντλίας σε εγκαταστάσεις υδροφόρων. Διακόπτει ή ανεφοδιάζει την αντλία με ηλεκτρικό ρεύμα, ανάλογα με την πίεση που επιτυγχάνεται στην εγκατάσταση. Όταν η πίεση πέσει κάτω από την αρχική τιμή, οι επαφές κλείνουν και η αντλία ξεκινά. όταν επιτευχθεί η πίεση διακοπής (έναρξη + διαφορικό) οι επαφές ανοίγουν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το ρεύμα.

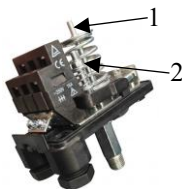
Μην υπερβείτε το ονομαστικό ρεύμα των 16 A. Για αντλίες υψηλής ισχύος, ο έλεγχος γίνεται μέσω του επαφέα.

Η θέση σε λειτουργία και το δέσιμο της εγκατάστασης θα γίνει μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

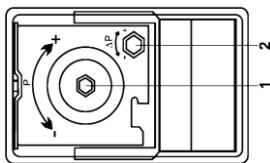
Απαγορεύεται η λειτουργία σε εκρηκτικά περιβάλλοντα: μεθάνιο, βουτάνιο, προπάνιο, ατμοί εύφλεκτων υγρών, αλκοόλ, βενζίνη κ.λπ.).

Αποφύγετε τη διαρροή υγρών στην επιφάνεια του διακόπτη πίεσης.

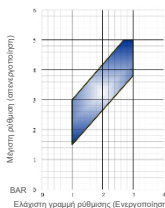
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



Εικ. 1 - (1) Παζμώδι πίεσης εκκίνησης. (2) Παζμώδι πίεσης διακοπής



Σχήμα 2 - Παζμώδια όπως φαίνονται από πάνω:
1 P (εκκίνηση), 2 ΔP (διαφορικό)



Εικ.3 - Επιτρεπόμενη περιοχή ρύθμισης (off/on, υπάρα)

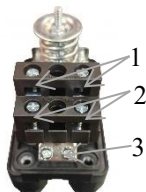
Υδραυλική εγκατάσταση: τοποθετήστε τον διακόπτη πίεσης στην πολλαπλή υδροφόρου, μέσω του σπειρώματος 1/4", μετά την αντλία και πριν από τους καταναλωτές. Σφραγίστε το νήμα χωρίς υπερβολικό σφίξιμο. αποφύγετε μέρη που εκτίθενται στον

Ηλεκτρική σύνδεση: Με το ρεύμα αποσυνδεδεμένο, αφαιρέστε το κάλυμμα, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στους

ακροδέκτες LINE(2), την αντλία στους ακροδέκτες MOTOR (1) και τον προστατευτικό αγωγό στον ακροδέκτη PE (3). Σφίξτε τους στυπιοθλίπτες καλωδίων και επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

Πρώτη εκκίνηση: γεμίστε την αντλία και την αναρρόφηση με νερό, τροφοδοτήστε την εγκατάσταση, ελέγξτε την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση στο μανόμετρο και για διαρροές. ρυθμίστε εάν χρειάζεται.

- 1 – Ακροδέκτες ισχύος αντλίας
- 2 – Τερματικά τροφοδοσίας
- 3 – Ακροδέκτες γείωσης



ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΠΙΕΣΗΣ

Η εργοστασιακή προκαθορισμένη ρύθμιση είναι 1.4 bar για την πίεση εκκίνησης και 2.8 bar για την πίεση ακινητοποίησης. Ολοκληρώστε τα παρακάτω βήματα για να αλλάξετε τις πιέσεις εκκίνησης και διακοπής:

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
2. Ανοίξτε το σωλήνα κατάθλιψης και αδειάστε το νερό. Διαβάστε την τιμή που υποδεικνύεται από το μανόμετρο και σημειώστε την πίεση στην οποία ξεκινά η αντλία.

3. Κλείστε τον σωλήνα κατάθλιψης. Διαβάστε την τιμή που υποδεικνύεται από το μανόμετρο και σημειώστε την πίεση στην οποία σταματά η αντλία.

4. Για την πίεση εκκίνησης, περιστρέψτε το παξιμάδι (1): δεξιόστροφα (+) για να αυξήσετε, αριστερόστροφα (-) για να μειώσετε.

5. Για την πίεση διακοπής, στρίψτε το παξιμάδι (2): δεξιόστροφα για να αυξήσετε, αριστερόστροφα για να μειώσετε.



Προσοχή! Η ρυθμισμένη πίεση διακοπής δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη πίεση των 5 bar, ούτε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση από την αντλία.

6. Επαναλάβετε τα βήματα 2 - 5 εάν οι καθορισμένες τιμές δεν πληρούν τις επιθυμητές παραμέτρους.

7. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα.

ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Διόρθωση
Η αντλία δεν ξεκινά	Ελλειψη ισχύος; Η εκκίνηση έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά. φθαρμένες επαφές	Ελέγξτε την τροφοδοσία/συνδέσεις. αυξήστε την εκκίνηση. αντικαταστήστε τον διακόπτη πίεσης
Η αντλία δεν σταματά	Διακοπή λειτουργίας πάνω από τη χωρητικότητα της αντλίας. διαρροές? βουλωμένος διακόπτης πίεσης	Μειώστε το κλείσιμο. διορθώστε τις διαρροές. καθαρίστε/αντικαταστήστε τον διακόπτη πίεσης
Συχνές εκκινήσεις και στάσεις	Το διαφορικό είναι πολύ μικρό. Το δοχείο διαστολής δεν είναι σωστά φορτωμένο	Διαφορική μεγέθυνση (παξιμάδι 2). Ελέγξτε την προφόρτιση του δοχείου
Διαρροές διακόπτη πίεσης	Ακατάλληλα σφραγισμένο φιλέτο.	Σφραγίστε ξανά το νήμα. αντικαταστήστε τον διακόπτη πίεσης

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Υπό κανονική λειτουργία, αυτό το προϊόν δεν απαιτεί εργασίες συντήρησης. Συνιστάται να επιθεωρείτε το προϊόν τουλάχιστον μία φορά κάθε 6 μήνες και να το αντικαθιστάτε σε περίπτωση ελαττωματικής λειτουργίας. Θα φυλάσσεται στην αρχική συσκευασία, σε ξηρό μέρος και θα προστατεύεται από την υπερβολική θερμότητα ή/και τη δράση ατμοσφαιρικών παραγόντων.



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOCANITAPEN, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.



Внимание! За ваша безопасност, моля, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до електрически удари, пожари и/или лични наранявания.

Превключвателят за налягане е механично-електрическо устройство с ролята на командване на спирането или стартирането на помпата при хидрофорни инсталации. Той прекъсва или презарежда помпата с електричество, в зависимост от постигнатото налягане в инсталацията. Когато налягането падне под началната стойност, контактите се затварят и помпата стартира; когато се достигне стоп налягането (старт + диференциал), контактите се отварят.



ВНИМАНИЕ! Преди всякаква намеса в оборудването, изключи захранването от мрежата.

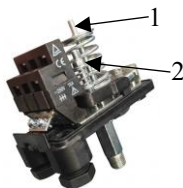
Не надвишавайте номиналния ток от 16 А. При високомощни помпи управлението се извършва чрез контактора.

Въвеждането в експлоатация и свързването на инсталацията ще се извършват само от квалифициран персонал.

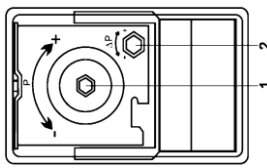
Забранено е да се работи в експлозивни среди: метан, бутан, пропан, пара от горими течности, алкохол, бензин и др.).

Избягвайте изтичане на течности върху повърхността на превключвателя за налягане.

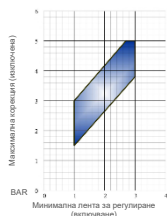
ИНСТАЛАЦИЯ И ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ



Фиг. 1 - (1) Начална гайка за налягане; (2) Спираща гайка за налягане



Фиг. 2 - Гайки, видени отгоре: 1 P (старт), 2 ΔP (диференциал)



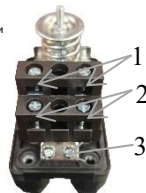
Фиг. 3 - Допустима зона за регулиране (изключено/включено, лента)

Хидравлична инсталация: монтирайте превключвателя за налягане на хидрофорния колектор, през резбата 1/4", след помпата и пред консуматорите. Запечататайте резбата без прекомерно затягане; избягвайте места, изложени на измръзване.

Електрическо свързване: след като захранването е изключено, махнете капака, свържете захранващия кабел към клемите LINE(2), помпата към клемите на MOTOR (1) и защитния проводник към РЕ терминала (3); затегнете кабелните кабели и заменете капака.

Първи старт: Напълнете помпата и засмукването с вода, осигурете инсталацията, проверете включването/изключването на манометъра и за течове; коригирайте при нужда.

1 – Клеми за захранване на помпа
2 – Клеми за захранване
3 – Заземяващи терминали



НАСТРОЙКА НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ ЗА НАЛЯГАНЕ

Фабричната настройка е 1.4 bar за началното налягане и 2.8 bar за спиращото налягане.

Изпълнете следните стъпки за промяна на началното и спиращото налягане:

1. Махнете защитния капак.
2. Отворете изходната тръба и изпразнете водата. Прочетете стойността, показана от манометъра, и обърнете внимание на налягането, при което помпата стартира.

3. Затворете изходната тръба. Прочетете стойността, показана от манометъра, и отбележете налягането, при което спира помпата.
 4. За началното налягане завърти гайката (1): по часовниковата стрелка (+) за увеличаване, обратно на часовниковата стрелка (-) за намаляване.
 5. За спиращото налягане завърти гайката (2): по часовниковата стрелка за увеличаване, обратно на часовниковата стрелка за намаляване на часовниковата стрелка.
-  **Внимание!** Зададеното налягане за изключване не трябва да надвишава максималното налягане от 5 бара, нито максималното, позволено от помпата.
6. Повторете стъпките 2 - 5, ако множествените стойности не отговарят на желаните параметри.
 7. Поставете защитния капак.

ОТКРИВАНЕ НА ПОВРЕДИ

Потомство	Възможна причина	Поправка
Помпата не стартира	липса на захранване; стартова настройка твърде ниско; износени контактни лещи	Проверете захранването/връзките; увеличете стартирането; сменете превключвателя за налягането;
Помпата не спира	спиране на налягането над капацитета на помпата; течове; запущен превключвател за налягане	Намаляване на изключването; отстраняване на течове; почистване/смяна на превключвателя за налягане
Чести стартирания и спирия	Диференциалът е твърде малък; разширителният съд не е правилно натоварен	диференциално увеличение (гайка 2); проверка на предварителното натоварване на съда
Течове на превключвателя за налягане	Неподходящо запечатан филе;	Запечатай резбата; смени превключвателя за налягане

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

При нормална експлоатация този продукт не изисква поддръжка. Препоръчва се продуктът да се инспектира поне веднъж на всеки 6 месеца и да се заменя при дефектна работа. Той ще се съхранява в оригиналната опаковка, на сухо място и защитен от излишна топлина и/или действие на атмосферни фактори.



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOSANITÄR-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.



Warnung! Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Ausrüstung benutzen. Die Nichtbefolgung dieser Regeln kann zu Elektroschocks, Bränden und/oder Personenschäden führen.

Der Druckschalter ist ein mechanisch-elektrisches Gerät, das die Funktion hat, den Stopp oder Starten der Pumpe in Hydrophorenanlagen zu steuern. Er unterbricht oder versorgt die Pumpe mit Strom, abhängig vom in der Installation erreichten Druck. Wenn der Druck unter den Anfangswert fällt, schließen sich die Kontakte und die Pumpe startet; wenn der Stoppdruck erreicht ist (Start + Differenz), öffnen sich die Kontakte.



WARNUNG! Trennen Sie vor jeglichen Eingriffen an der Ausrüstung die Stromversorgung vom Stromnetz.

Überschreiten Sie nicht den Nennstrom von 16 A. Bei Hochleistungspumpen erfolgt die Steuerung über den Kontaktor.

Die Inbetriebnahme und das Anbinden der Anlage erfolgt ausschließlich durch qualifiziertes Personal.

Es ist verboten, in explosiven Umgebungen zu arbeiten: Methan, Butan, Propan, Dampf brennbarer Flüssigkeiten, Alkohol, Benzin usw.).

Vermeiden Sie es, dass Flüssigkeiten auf die Oberfläche des Druckschalters austreten.

INSTALLATION UND INDIENSTSTELLUNG

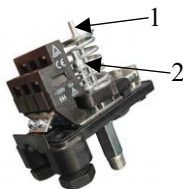


Abb. 1 - (1) Anlauf-Druckmutter; (2) Stopp-Druckmutter

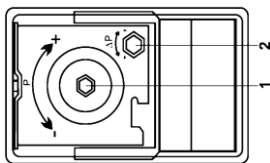


Abb. 2 – Muttern von oben gesehen: 1 P (Start), 2 AP (Differential)

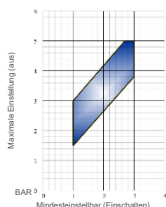
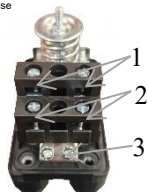


Abb. 3 – Zulässiger Einstellbereich (aus/an, Balken)

Hydraulische Installation: Installieren Sie den Druckschalter am Hydrophoren-Ansaugrohr, durch das 1/4"-Gewinde, nach der Pumpe und vor den Verbrauchern. Dichten Sie das Gewinde ohne Überziehung ab; vermeiden Sie frostgeschützte Stellen.

Elektrische Verbindung: Mit abgeschaltetem Strom die Abdeckung entfernen, das Stromkabel an die LINE(2)-Anschlüsse, die Pumpe an die MOTOR-Anschlüsse (1) und den Schutzleiter an die PE-Klemme (3) verbinden; die Kabelverschraubungen festziehen und die Abdeckung ersetzen.

1 – Pumpenstromanschlüsse
2 – Stromversorgungsanschlüsse
3 – Erdungsterminals



Erster Anfang: Pumpe und Saugkraft mit Wasser füllen, die Installation versorgen, das Ein- und Ausschalten des Druckmessgeräts prüfen und auf Lecks prüfen; gegebenenfalls anpassen.

EINSTELLUNG DES DRUCKSCHALTERS

Die Werkseinstellung beträgt 1,4 bar für den Startdruck und 2,8 bar für den Stoppdruck. Führen Sie die folgenden Schritte durch, um den Start- und Stoppdruck zu ändern:

1. Entfernen Sie die Schutzabdeckung.
2. Öffnen Sie das Ablassrohr und leeren Sie das Wasser. Lesen Sie den Wert ab, der durch die Druckanzeige angezeigt wird, und notieren Sie den Druck, bei dem die Pumpe startet.
3. Schließen Sie das Ablassrohr. Lesen Sie den vom Druckmessgerät angezeigten Wert ab und notieren Sie den Druck, bei dem die Pumpe anhält.

4. Für den Anfangsdruck drehen Sie die Mutter (1): im Uhrzeigersinn (+) um zu erhöhen, gegen den Uhrzeigersinn (-) um zu verringern.
5. Für den Stoppdruck drehen Sie die Mutter (2): im Uhrzeigersinn erhöhen, gegen den Uhrzeigersinn verringern.



Achtung! Der eingestellte Absperrrdruck darf den maximalen Druck von 5 bar nicht überschreiten, noch den maximal von der Pumpe erlaubten Druck.

6. Wiederholen Sie die Schritte 2 - 5, wenn die Mengenwerte nicht die gewünschten Parameter erfüllen.
7. Setzen Sie die Schutzabdeckung an.

FEHLERERKENNUNG

Nachkommen	Mögliche Ursache	Fix
Die Pumpe springt nicht an	Mangel an Strom; Start zu niedrig eingestellt; abgenutzte Kontaktlinsen	Überprüfe Strom/Verbindungen; Erhöhe den Anlauf; Wechsel des Druckschalters
Die Pumpe hält nicht auf	Abschaltung über der Pumpenkapazität; Lecks; verstopfter Druckschalter	Reduzieren Sie das Abschalten; beheben Sie Lecks; reinigen/ersetzen Sie den Druckschalter
Häufige Starts und Stopps	Differenzial zu klein; Expansionsbehälter nicht richtig beladen	Differenzvergrößerung (Mutter 2); Überprüfung der Vorspannung des Behälters
Druckschalter-Lecks	Unangemessen versiegeltes Filet;	Das Gewinde wieder abdichten; den Druckschalter ersetzen

WARTUNG UND LAGERUNG

Im normalen Betrieb benötigt dieses Produkt keine Wartungsarbeiten. Es wird empfohlen, das Produkt mindestens alle 6 Monate zu inspizieren und im Falle eines fehlerhaften Betriebs zu ersetzen. Es wird in der Originalverpackung, an einem trockenen Ort aufbewahrt und vor übermäßiger Hitze und/oder der Einwirkung atmosphärischer Faktoren geschützt.



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et d'exploitation les plus strictes.



Attention! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les instructions générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures corporelles.

L'interrupteur de pression est un dispositif mécanique-électrique chargé de commander l'arrêt ou le démarrage de la pompe dans les installations hydrophoriques. Il interrompt ou réalimente la pompe en électricité, selon la pression obtenue dans l'installation. Lorsque la pression descend en dessous de la valeur de départ, les contacts se ferment et la pompe démarre; lorsque la pression d'arrêt est atteinte (démarrage + différentiel), les contacts s'ouvrent.



ATTENTION! Avant toute intervention sur l'équipement, coupez l'alimentation électrique du secteur.

Ne dépassez pas le courant nominal de 16 A. Pour les pompes de haute puissance, le contrôle se fait via le contacteur.

La mise en service et la reliaison de l'installation seront effectuées uniquement par du personnel qualifié. **Il est interdit d'opérer dans des environnements explosifs: méthane, butane, propane, vapeur de liquides combustibles, alcool, essence, etc.).**

Évitez de fuir des liquides à la surface de l'interrupteur de pression.

INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

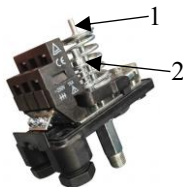


Fig. 1 - (1) Écrou de pression de démarrage; (2) Écrou de pression d'arrêt

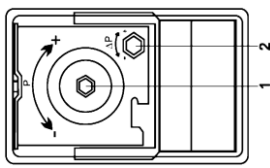


Fig. 2 - Écrous vus d'en haut: 1 P (départ), 2 ΔP (différentielle)

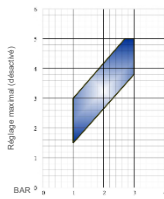


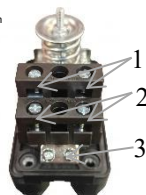
Fig. 3 - Zone d'ajustement autorisée (éteint/marche, barre)

Installation hydraulique: montez l'interrupteur de pression sur le collecteur hydrophore, à travers le filetage de 1/4", après la pompe et devant les consommateurs. Scellez le filetage sans trop serrer; évitez les endroits exposés au givre.

Connexion électrique: avec l'alimentation coupée, retirez le couvercle, connectez le câble d'alimentation aux bornes LINE(2), la pompe aux bornes MOTEUR (1) et le conducteur de protection à la borne PE(3); serrez les presse-presse et remettez le couvercle.

Premier départ: Remplissez la pompe et l'aspiration d'eau, alimentez l'installation, vérifiez le chargeur/arrêt du manomètre et pour détecter des fuites; ajustez si nécessaire.

- 1 - Bornes de pompe électrique
- 2 - Terminals d'alimentation électrique
- 3 - Terminals de mise à la terre



RÉGLAGE DE L'INTERRUPTEUR DE PRESSION

Le réglage pré-réglé d'usine est de 1,4 bar pour la pression de démarrage et de 2,8 bar pour la pression d'arrêt. Suivez les étapes suivantes pour modifier les pressions de démarrage et d'arrêt:

1. Retirez la protection de la protection.
2. Ouvrir la conduite de décharge et vider l'eau. Lire la valeur indiquée par le manomètre et noter la pression à laquelle la pompe démarre.
3. Fermez la conduite de décharge. Lisez la valeur indiquée par le manomètre et notez la pression à laquelle la pompe s'arrête.

4. Pour la pression de démarrage, tournez l'écrou (1): dans le sens horaire (+) pour augmenter, dans le sens antihoraire (-) pour diminuer.
5. Pour la pression d'arrêt, tournez l'écrou (2): dans le sens horaire pour augmenter, antihoraire pour diminuer.



Attention! La pression d'arrêt réglée ne doit pas dépasser la pression maximale de 5 bars, ni la pression maximale autorisée par la pompe.

6. Répéter les étapes 2 à 5 si les valeurs fixes ne respectent pas les paramètres souhaités.
7. Installez la housse de protection.

DÉTECTION DES PANNES

Descendance	Cause possible	Correction
La pompe ne démarre pas	Manque de puissance; démarrage réglé trop bas; lentilles de contact usées	Vérifiez l'alimentation/les connexions; augmentez le démarrage; remplacez l'interrupteur de pression
La pompe ne s'arrête pas	arrêt par rapport à la capacité de la pompe; fuites; interrupteur de pression bouché	Réduire l'arrêt; réparer les fuites; nettoyer/remplacer l'interrupteur de pression
Départs et arrêts fréquents	Différentiel trop petit; cuve d'expansion mal chargé	Grossissement différentiel (écrou 2); vérifier la précharge du réservoir
Fuites de pressopression	Filet mal scellé;	Re-sceller le filetage; remplacer l'interrupteur de pression

ENTRETIEN ET STOCKAGE

En fonctionnement normal, ce produit ne nécessite pas d'entretien administratif. Il est recommandé d'inspecter le produit au moins une fois tous les 6 mois et de le remplacer en cas de dysfonctionnement. Il sera conservé dans son emballage d'origine, dans un endroit sec et protégé de la chaleur excessive et/ou de l'action des facteurs atmosphériques.



Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado segundo os mais elevados padrões de segurança e operação.



Aviso! Para sua segurança, por favor leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O incumprimento destas regras pode resultar em choques elétricos, incêndios e/ou lesões pessoais.

O interruptor de pressão é um dispositivo mecânico-elétrico com a função de comandar o parar ou o arranque da bomba em instalações hidrofóricas. Interrompe ou reabastece a bomba com eletricidade, dependendo da pressão alcançada na instalação. Quando a pressão desce abaixo do valor inicial, os contactos fecham-se e a bomba arranca; quando a pressão de paragem é atingida (início + diferencial), os contactos abrem-se.



AVISO! Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue a fonte de alimentação da rede.

Não exceda a corrente nominal de 16 A. Para bombas de alta potência, o controlo é feito através do contactor.

A comissionamento e a ligação da instalação serão feitos apenas por pessoal qualificado.

É proibido operar em ambientes explosivos: metano, butano, propano, vapor de líquidos combustíveis, álcool, gasolina, etc.).

Evite derramar líquidos na superfície do interruptor de pressão.

INSTALAÇÃO E COMISSIONAMENTO

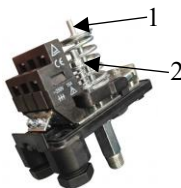


Fig. 1 - (1) Porca de pressão de partida; (2) Porca de pressão de paragem

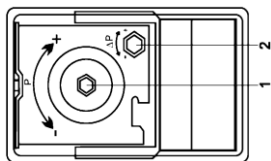


Fig. 2 - Porcas vistas de cima: 1 P (início), 2 ΔP (diferencial)

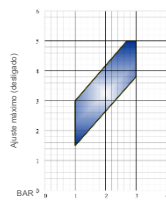


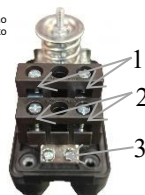
Fig. 3 - Área de ajuste permitida (ligado/desligado, barra)

Instalação hidráulica: monte o interruptor de pressão no coletor hidroforo, através da rosca de 1/4", depois da bomba e antes dos consumidores. Sele a rosca sem apertar demasiado; evite locais expostos à geada.

Ligação elétrica: com a alimentação desligada, remova a tampa, ligue o cabo de alimentação aos terminais LINE(2), a bomba aos terminais MOTOR (1) e o condutor de proteção ao terminal PE (3); aperte os comprimidos de cabos e volte a colocar a tampa.

Primeira partida: Encha a bomba e a sucção com água, abasteça a instalação, verifique o ligado/desligado do manómetro e para fugas; ajuste se necessário.

1 – Terminais de Potência da Bomba
2 – Terminais de Alimentação
3 – Terminais de Aterramento



AJUSTE DO INTERRUPTOR DE PRESSÃO

A configuração de fábrica pré-definida é 1,4 bar para a pressão de arranque e 2,8 bar para a pressão de paragem. Complete os seguintes passos para alterar as pressões de arranque e paragem:

1. Remover a capa protetora.
2. Abra o tubo de descarga e esvazie a água. Leia o valor indicado pelo manómetro e note a pressão a partir da qual a bomba começa.
3. Feche o tubo de descarga. Leia o valor indicado pelo manómetro e note a pressão a partir da qual a bomba para.

4. Para a pressão inicial, rodar a porca (1): no sentido dos ponteiros do relógio (+) para aumentar, no sentido contrário (-) para diminuir.
5. Para a pressão de paragem, rodar a porca (2): no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar, no sentido contrário para diminuir.



Atenção! A pressão de corte definida não deve exceder a pressão máxima de 5 bar, nem a pressão máxima permitida pela bomba.

6. Repetir os passos 2 a 5 se os valores definidos não cumprirem os parâmetros desejados.
7. Coloque a capa protetora.

DETEÇÃO DE FALHAS

Descendência	Causa possível	Corrigir
A bomba não arranca	Falta de potência; arranque demasiado baixo; lentes de contacto gastas	Verifique a potência/ligações; aumente o arranque; substitua o interruptor de pressão
A bomba não para	Desligamento por capacidade da bomba; fugas; interruptor de pressão entupido	Reduzir o desligamento; reparar fugas; limpar/substituir o interruptor de pressão
Arranques e paragens frequentes	Diferencial demasiado pequeno; vaso de expansão não devidamente carregado	Ampliação diferencial (porca 2); verificar a pré-carga do recipiente
Fugas no interruptor de pressão	Filé selado de forma inadequada;	Volta a selar a rosca; substitui o interruptor de pressão

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Em funcionamento normal, este produto não requer operações de manutenção. Recomenda-se inspecionar o produto pelo menos uma vez a cada 6 meses e substituí-lo em caso de funcionamento defeituoso. Será guardado na embalagem original, num local seco e protegido do calor excessivo e/ou da ação dos fatores atmosféricos.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.